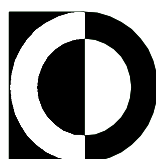


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## DAWNRAYS PHARMACEUTICAL (HOLDINGS) LIMITED

### 東瑞製藥（控股）有限公司

（在開曼群島註冊成立的有限公司）

（股份代號：2348）

#### 截至二零一四年六月三十日止六個月之中期業績公佈

#### 財務摘要

| 未經審核                 | 截至六月三十日止六個月    |         | 變動        |
|----------------------|----------------|---------|-----------|
|                      | 二零一四年          | 二零一三年   |           |
| 收入(人民幣千元)            | <b>409,884</b> | 446,911 | -8.3%     |
| 毛利(人民幣千元)            | <b>235,323</b> | 188,304 | +25.0%    |
| 毛利率                  | <b>57.4%</b>   | 42.1%   | +15.3個百分點 |
| 除稅前溢利(人民幣千元)         | <b>130,094</b> | 97,896  | +32.9%    |
| 母公司擁有人應佔本期間溢利(人民幣千元) | <b>101,784</b> | 78,223  | +30.1%    |
| 純利率                  | <b>24.8%</b>   | 17.5%   | +7.3個百分點  |
| 每股盈利－基本（人民幣）         | <b>0.1266</b>  | 0.0976  | +29.7%    |
| 每股中期股息（港幣）           | <b>0.025</b>   | 0.020   | +25.0%    |

#### 截至二零一四年六月三十日止六個月之中期業績

東瑞製藥（控股）有限公司（「本公司」）之董事（「董事」）會（「董事會」）謹此提呈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一四年六月三十日止六個月（「本期間」）之未經審核綜合中期業績。此等中期業績已經由本公司的審核委員會審閱。

#### 中期股息

董事會決議宣派截至二零一四年十二月三十一日止年度中期股息每股港幣0.025元，合共約港幣20,154,000元（約相當於人民幣16,002,000元）。

## 簡明綜合損益表

|               | 附註 | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|---------------|----|--------------------------|--------------------------|
|               |    | 二零一四年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 |
| 收入            | 3  | 409,884                  | 446,911                  |
| 銷售成本          |    | <u>(174,561)</u>         | <u>(258,607)</u>         |
| 毛利            |    | 235,323                  | 188,304                  |
| 其他收入及收益       | 3  | 8,836                    | 8,181                    |
| 銷售及分銷費用       |    | (55,242)                 | (54,627)                 |
| 行政費用          |    | (28,828)                 | (27,742)                 |
| 其他費用          |    | (28,336)                 | (14,355)                 |
| 財務費用          | 4  | <u>(1,659)</u>           | <u>(1,865)</u>           |
| 除稅前溢利         | 5  | 130,094                  | 97,896                   |
| 所得稅           | 6  | <u>(28,310)</u>          | <u>(19,673)</u>          |
| 本期間溢利         |    | <u>101,784</u>           | <u>78,223</u>            |
| 以下各項應佔：       |    |                          |                          |
| 母公司擁有人        |    | <u>101,784</u>           | <u>78,223</u>            |
| 母公司普通股權益持有人   | 8  |                          |                          |
| 應佔每股盈利        |    |                          |                          |
| — 基本，以本期間溢利計算 |    | <u>人民幣0.1266元</u>        | <u>人民幣0.0976元</u>        |
| — 攤薄，以本期間溢利計算 |    | <u>人民幣0.1262元</u>        | <u>人民幣0.0975元</u>        |

## 簡明全面收益表

|                       | 截至六月三十日止六個月    |               |
|-----------------------|----------------|---------------|
|                       | 二零一四年          | 二零一三年         |
|                       | (未經審核)         | (未經審核)        |
|                       | 人民幣千元          | 人民幣千元         |
| 本期間溢利                 | <u>101,784</u> | <u>78,223</u> |
| 以後期間將被重分類至損益表的其他全面收益： |                |               |
| 匯兌差額                  | <u>(2,093)</u> | <u>1,304</u>  |
| 本期間除稅後其他全面(虧損)/收益總額   | <u>(2,093)</u> | <u>1,304</u>  |
| 本期間除稅後全面收益總額          | <u>99,691</u>  | <u>79,527</u> |
| 以下各項應佔：               |                |               |
| 母公司擁有人                | <u>99,691</u>  | <u>79,527</u> |

## 簡明綜合財務狀況表

|                                      |    | 二零一四年<br>六月三十日<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>十二月三十一日<br>(已審核)<br>人民幣千元 |
|--------------------------------------|----|-----------------------------------|------------------------------------|
|                                      | 附註 |                                   |                                    |
| <b>非流動資產</b>                         |    |                                   |                                    |
| 物業、廠房及設備                             |    | 507,020                           | 536,832                            |
| 土地使用權                                |    | 42,775                            | 43,298                             |
| 在建工程                                 |    | 130,244                           | 102,232                            |
| 無形資產                                 |    | 21,998                            | 16,758                             |
| 遞延稅項資產                               |    | 3,814                             | 2,843                              |
| 非流動資產總額                              |    | <u>705,851</u>                    | <u>701,963</u>                     |
| <b>流動資產</b>                          |    |                                   |                                    |
| 存貨                                   | 9  | 108,420                           | 155,887                            |
| 應收貿易及票據款項                            | 10 | 256,186                           | 381,203                            |
| 預付款、按金及其他應收款項<br>透過損益以公允值列賬之<br>股權投資 |    | 13,195                            | 13,307                             |
| 已抵押銀行存款                              |    | 5,984                             | 5,896                              |
| 現金及現金等價物                             |    | 229,710                           | 257,121                            |
|                                      |    | 349,413                           | 205,771                            |
| 流動資產總額                               |    | <u>962,908</u>                    | <u>1,019,185</u>                   |
| <b>流動負債</b>                          |    |                                   |                                    |
| 應付貿易及票據款項                            | 11 | 146,421                           | 245,139                            |
| 其他應付款及預提費用                           |    | 87,909                            | 95,859                             |
| 計息銀行貸款                               |    | 233,772                           | 248,176                            |
| 應付所得稅                                |    | 11,106                            | 7,177                              |
| 流動負債總額                               |    | <u>479,208</u>                    | <u>596,351</u>                     |
| 淨流動資產                                |    | <u>483,700</u>                    | <u>422,834</u>                     |
| 資產總額減流動負債                            |    | <u>1,189,551</u>                  | <u>1,124,797</u>                   |
| <b>非流動負債</b>                         |    |                                   |                                    |
| 政府撥款                                 |    | 3,884                             | 3,884                              |
| 遞延稅項負債                               |    | 29,484                            | 29,176                             |
| 非流動負債總額                              |    | <u>33,368</u>                     | <u>33,060</u>                      |
| 淨資產                                  |    | <u>1,156,183</u>                  | <u>1,091,737</u>                   |

簡明綜合財務狀況表(續)

|               | 二零一四年<br>六月三十日<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>十二月三十一日<br>(已審核)<br>人民幣千元 |
|---------------|-----------------------------------|------------------------------------|
|               | <i>附註</i>                         |                                    |
| <b>權益</b>     |                                   |                                    |
| <b>母公司擁有人</b> |                                   |                                    |
| <b>應佔權益</b>   |                                   |                                    |
| 已發行股份         | <b>85,274</b>                     | 84,973                             |
| 儲備            | <b>1,070,909</b>                  | 963,399                            |
| 擬派末期股息        | <b>-</b>                          | 43,365                             |
|               | <hr/>                             | <hr/>                              |
| <b>權益總額</b>   | <b><u>1,156,183</u></b>           | <b><u>1,091,737</u></b>            |

註：

## 1. 公司資料、編製基準及主要會計政策

### 1.1 公司資料

東瑞製葯（控股）有限公司（「本公司」）於二零零二年九月二十日根據開曼群島公司法（一九六一年第三卷，經綜合及修訂）第二十二章於開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司之註冊辦事處是 Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands, 而主要營業地點之地址則是香港灣仔軒尼詩道338號北海中心30樓3001-02室。

本集團主要從事非專利藥物開發、製造及銷售，包括中間體、原料藥及成藥。董事認為，於英屬維爾京群島註冊成立的公司Fortune United Group Limited，是本公司的最終控股公司。

本公司股份於二零零三年七月十一日於聯交所主板上市。

### 1.2 編製基準

截至二零一四年六月三十日止六個月期間的未經審核簡明綜合中期財務報表（統稱「中期財務資料」）乃根據國際會計準則理事會（「國際會計準則理事會」）頒佈的《國際會計準則》第34號「中期財務報告」及所有適用的《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄16披露規定編製。除透過損益以公允值列賬之財務資產外，中期財務資料乃按歷史成本原則編製。

簡明綜合中期財務報表以人民幣列示，除另有指明外，所有金額均四捨五入至最接近千位。本簡明綜合中期財務報表未經審核，本簡明綜合中期財務報表已於二零一四年八月十五日獲董事會批准及授權發行。

管理層需在編製符合國際會計準則第34號的中期財務資料時作出對會計政策應用，以及資產、負債、收入和支出以截至結算日的方法的報告數額構成影響的判斷、估計及假設。實際結果可能有別於估計數額。

中期財務資料未包括年度會計報表所要求披露的所有資訊，因此閱讀時應結合本集團截至二零一三年十二月三十一日止的經審核會計報表。

### 1.3 主要會計政策

編製中期簡明綜合財務報表所採納的會計政策與編製本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的年度綜合財務報表所採納者一致，惟採納下列於二零一四年一月一日生效的新的準則及詮釋則除外：

中期期間的所得稅乃按照適用於預期年度總盈利的稅率計提。

## 1. 公司資料、編製基準及主要會計政策(續)

### 1.3 主要會計政策 (續)

#### (a) 本集團採納之新的及經修訂之準則

以下新的及經修訂的準則於二零一四年一月一日開始的財政年度首次強制執行。

|  |   |
|--|---|
| 國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第27號 (經修訂) (修訂本) | 國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第27號 (經修訂) 之修訂—投資實體 |
| 國際會計準則第32號 (修訂本)                                 | 國際會計準則第32號之修訂 金融工具：呈列—對沖財務資產及財務負債                   |
| 國際會計準則第36號 (修訂本)                                 | 對國際會計準則第36號之修訂 資產減值—非財務資產之可收回金額披露                   |
| 國際會計準則第39號 (修訂本)                                 | 國際會計準則第39號之修訂 金融工具：確認及計量—衍生工具更替及對沖會計法之延續            |
| 國際財務報告詮釋委員會—詮釋第21號                               | 徵稅  |

採納該等新的及經修訂的國際財務報告準則對此等財務報表並無重大財務影響。

#### (b) 下列新的及經修訂的準則已頒佈但尚未於二零一四年一月一日或之後開始的財政年度生效，及並未提早採納。

|  |  |
|--|--|
| 國際財務報告準則第9號                              | 金融工具 <sup>4</sup>  |
| 國際財務報告準則第9號、國際財務報告準則第7號及國際會計準則第39號 (修訂本) | 國際財務報告準則第9號、國際財務報告準則第7號及國際會計準則第39號的對沖會計法及修訂 <sup>4</sup> |
| 國際財務報告準則第11號 (修訂本)                       | 國際財務報告準則第11號之修訂—取得共同經營中權益的會計處理 <sup>2</sup>              |
| 國際財務報告準則第14號                             | 監管遞延賬目 <sup>2</sup>                                      |
| 國際財務報告準則第15號                             | 客戶合約收入 <sup>3</sup>                                      |
| 國際會計準則第16號及國際會計準則第18號 (修訂本)              | 國際會計準則第16號及國際會計準則第18號之修訂—釐清折舊及攤銷之可接受方法 <sup>2</sup>      |
| 國際會計準則第19號 (修訂本)                         | 國際會計準則第19號之修訂 僱員福利—界定福利計劃：僱員供款 <sup>1</sup>              |
| 二零一零年至二零一二年週期的年度改進                       | 若干於二零一三年十二月已發行的國際財務報告準則之修訂 <sup>1</sup>                  |
| 二零一一年至二零一三年週期的年度改進                       | 若干於二零一三年十二月已發行的國際財務報告準則之修訂 <sup>1</sup>                  |

1 於二零一四年七月一日或之後開始的年度期間生效

2 於二零一六年一月一日或之後開始的年度期間生效

3 於二零一七年一月一日或之後開始的年度期間生效

4 並無釐定強制生效日期，但可供採納

本集團正在評估於開始採用此等新的及經修訂的國際財務報告準則時的影響。迄今為止，本集團認為此等新的及經修訂的國際財務報告準則不大可能對本集團之經營業績及財務狀況產生重大影響。

## 2. 分類資料

為方便管理，本集團將業務單位按其產品劃分并由下列2個可報告分類組成：

- a) 製造及銷售中間體及原料藥（「中間體及原料藥」分類）
- b) 製造及銷售成藥（包括抗生素製劑藥及非抗生素製劑藥）（「成藥」分類）

管理層監察經營分類之經營業績，以作出有關資源分配及表現評估的決策。分類表現乃根據可報告分類溢利(其為經調整除稅前溢利的計量)予以評估。經調整除稅前溢利乃貫徹以本集團的除稅前溢利計量，惟利息收入、財務費用、政府撥款、股息收入、來自本集團金融工具的公允值收益/(虧損)、以及總部及企業行政費用不包含於該計量。

分類資產不包括遞延稅項資產、已抵押銀行存款、現金及現金等價物、透過損益以公允值列賬的股權投資及其他未分配總部及企業資產，乃由於該等資產以集團為基準管理。

分類間的銷售與轉讓乃參照按當時售價向第三者出售時所用的市場價格進行。

以下為本集團於本期間以經營分類劃分之收入及業績分析：

| 截至二零一四年六月三十日止 (未經審核) | 中間體<br>及原料藥<br>人民幣千元 | 成藥<br>人民幣千元 | 抵銷<br>分類間銷售<br>人民幣千元 | 總數<br>人民幣千元    |
|----------------------|----------------------|-------------|----------------------|----------------|
| <b>分類收入:</b>         |                      |             |                      |                |
| 對外銷售                 | 100,925              | 308,959     | -                    | 409,884        |
| 分類間銷售                | <u>18,334</u>        | <u>-</u>    | <u>(18,334)</u>      | <u>-</u>       |
|                      | 119,259              | 308,959     | (18,334)             | <u>409,884</u> |
| <b>分類業績</b>          | (17,929)             | 185,187     | -                    | 167,258        |
| <b>調整:</b>           |                      |             |                      |                |
| 未分配收入                |                      |             |                      | 8,213          |
| 企業及其他未分配支出           |                      |             |                      | (43,718)       |
| 財務費用                 |                      |             |                      | <u>(1,659)</u> |
| 除稅前溢利                |                      |             |                      | <u>130,094</u> |



## 2. 分類資料 (續)

| 截至二零一三年六月三十日止 (未經審核) | 中間體<br>及原料藥<br>人民幣千元 | 成藥<br>人民幣千元 | 抵銷<br>分類間銷售<br>人民幣千元 | 總數<br>人民幣千元    |
|----------------------|----------------------|-------------|----------------------|----------------|
| 分類收入:                |                      |             |                      |                |
| 對外銷售                 | 187,228              | 259,683     | -                    | 446,911        |
| 分類間銷售                | <u>34,752</u>        | <u>-</u>    | <u>(34,752)</u>      | <u>-</u>       |
|                      | 221,980              | 259,683     | (34,752)             | <u>446,911</u> |
| 分類業績                 | (3,214)              | 133,866     | -                    | 130,652        |
| <u>調整:</u>           |                      |             |                      |                |
| 未分配收入                |                      |             |                      | 7,602          |
| 企業及其他未分配支出           |                      |             |                      | (38,493)       |
| 財務費用                 |                      |             |                      | <u>(1,865)</u> |
| 除稅前溢利                |                      |             |                      | <u>97,896</u>  |

以下為本集團資產以經營分類劃分之分析：

| 於二零一四年六月三十日 (未經審核)  | 中間體<br>及原料藥<br>人民幣千元 | 成藥<br>人民幣千元 | 總數<br>人民幣千元      |
|---------------------|----------------------|-------------|------------------|
| 分類資產:               | 439,284              | 480,189     | 919,473          |
| <u>調整:</u>          |                      |             |                  |
| 企業及其他未分配資產          |                      |             | <u>749,286</u>   |
| 總資產                 |                      |             | <u>1,668,759</u> |
| 於二零一三年十二月三十一日 (經審核) | 中間體<br>及原料藥<br>人民幣千元 | 成藥<br>人民幣千元 | 總數<br>人民幣千元      |
| 分類資產:               | 580,223              | 480,709     | 1,060,932        |
| <u>調整:</u>          |                      |             |                  |
| 企業及其他未分配資產          |                      |             | <u>660,216</u>   |
| 總資產                 |                      |             | <u>1,721,148</u> |

### 3. 收入，其他收入及收益

收入(本集團營業額) 指銷售貨品扣除退貨、貿易折扣的發票淨額。

本集團收入、其他收入及收益分析如下:

|                          | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                          | 二零一四年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 |
| 收入                       |                          |                          |
| 銷售貨品                     | <u>409,884</u>           | <u>446,911</u>           |
| 其他收入                     |                          |                          |
| 銀行利息收入                   | 6,473                    | 4,206                    |
| 透過損益以公允值列賬之<br>股權投資的股息收入 | 46                       | 40                       |
| 政府撥款                     | 1,553                    | 1,160                    |
| 匯兌差額                     | -                        | 1,137                    |
| 其他                       | <u>764</u>               | <u>1,562</u>             |
|                          | <u>8,836</u>             | <u>8,105</u>             |
| 收益                       |                          |                          |
| 出售透過損益以公允值列賬之<br>股權投資的收益 | <u>-</u>                 | <u>76</u>                |
|                          | <u>8,836</u>             | <u>8,181</u>             |

### 4. 財務費用

|                   | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|-------------------|--------------------------|--------------------------|
|                   | 二零一四年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 |
| 須於五年內悉數償還的銀行貸款之利息 | <u>1,659</u>             | <u>1,865</u>             |

## 5. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除/(計入)下列各項後釐定：

|                        | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                        | 二零一四年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 |
| 已售存貨成本*                | 174,561                  | 258,607                  |
| 折舊                     | 22,747                   | 17,467                   |
| 土地使用權確認**              | 521                      | 521                      |
| 研究及開發成本：               |                          |                          |
| 無形資產攤銷***              | 355                      | 369                      |
| 本期間支出                  | 12,819                   | 8,809                    |
|                        | <u>13,174</u>            | <u>9,178</u>             |
| 經營租約下之最低租金：            |                          |                          |
| 樓宇                     | 417                      | 457                      |
| 僱員福利開支<br>(包括董事及總裁酬金)： |                          |                          |
| 工資及薪金                  | 32,515                   | 34,325                   |
| 退休福利                   | 3,409                    | 3,559                    |
| 住房福利                   | 1,486                    | 1,544                    |
| 其他福利                   | 5,640                    | 5,849                    |
| 以股權支付的購股權開支            | 431                      | 747                      |
|                        | <u>43,481</u>            | <u>46,024</u>            |
| 匯兌差額，淨額                | 3,207                    | (1,137)                  |
| 物業、廠房、設備減值             | 1,196                    | -                        |
| 存貨撇減至可變現淨值             | 9,908                    | 3,927                    |
| 公允值虧損，淨額：              |                          |                          |
| 透過損益以公允值列賬之股權投資        | 382                      | 554                      |
| 銀行利息收入                 | (6,473)                  | (4,206)                  |
| 出售物業、廠房及設備等項目的虧損/(收益)  | 326                      | (376)                    |
| 出售透過損益以公允值列賬之股權投資的收益   | -                        | (76)                     |

\* 本期間折舊其中人民幣17,751,000元已計入「已售存貨成本」。

\*\* 本期間的土地使用權確認計入簡明綜合損益表的「行政費用」。

\*\*\* 本期間的無形資產攤銷計入簡明綜合損益表的「其他費用」。

## 6. 所得稅

|               | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|---------------|--------------------------|--------------------------|
|               | 二零一四年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 |
| 當期所得稅         |                          |                          |
| 當期所得稅支出       | 22,746                   | 15,662                   |
| 有關過往年度當期所得稅調整 | 1,030                    | 77                       |
| 遞延稅項          | <u>4,534</u>             | <u>3,934</u>             |
| 本期間稅項支出總額     | <u><u>28,310</u></u>     | <u><u>19,673</u></u>     |

由於本集團於本期間在香港並無產生應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備。於中國大陸之附屬公司的稅項乃根據本期間估計應課稅溢利，按本集團附屬公司經營業務所在地之現行法律、釋義及慣例，以當地之適用稅率而計算。

## 7. 股息

|                                  | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                  | 二零一四年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>(未經審核)<br>人民幣千元 |
| 截至六月三十日止六個月宣派的去年度股息              | 43,412                   | 35,465                   |
| 中期：每股普通股港幣0.025元（二零一三年：港幣0.020元） | <u>16,002</u>            | <u>12,658</u>            |

本公司於二零一四年八月十五日宣派截至二零一四年十二月三十一日止年度的中期股息每股港幣0.025元，合共約港幣20,154,000元（約相當於人民幣16,002,000元）。

## 8. 每股盈利

截至二零一四年六月三十日止六個月的每股基本盈利乃按母公司普通股權益持有人應佔本期間溢利人民幣101,784,000元（二零一三年：人民幣78,223,000元）以及於本期間已發行普通股股份之加權平均股數804,204,696股（二零一三年：801,807,713股）而計算。

本期間攤薄後每股盈利乃按母公司普通股權益持有人應佔本期間溢利人民幣101,784,000元（二零一三年：人民幣78,223,000元）以及本期間已發行普通股股份之加權平均股數806,746,491股（二零一三年：802,383,394股）計算，並就具攤薄作用之購股權予以調整。

## 9. 存貨

|              | 二零一四年<br>六月三十日<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>十二月三十一日<br>(已審核)<br>人民幣千元 |
|--------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 以成本或可變現淨值計價： |                                   |                                    |
| 原材料          | 24,824                            | 30,945                             |
| 在製品          | 34,350                            | 76,032                             |
| 製成品          | 49,246                            | 48,910                             |
|              | <u>108,420</u>                    | <u>155,887</u>                     |

## 10. 應收貿易及票據款項

扣除撥備後，於二零一四年六月三十日的應收貿易及票據款項賬齡分析如下：

|             | 二零一四年<br>六月三十日<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>十二月三十一日<br>(已審核)<br>人民幣千元 |
|-------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 應收貿易款項      |                                   |                                    |
| 按賬齡劃分的尚欠餘額： |                                   |                                    |
| 90日內        | 78,952                            | 102,845                            |
| 91至180日     | 13,304                            | 29,404                             |
| 181至270日    | 10,818                            | 2,146                              |
| 271至360日    | 1,003                             | -                                  |
| 一年以上        | 78                                | 80                                 |
|             | <u>104,155</u>                    | <u>134,475</u>                     |
| 應收票據款項      | <u>152,031</u>                    | <u>246,728</u>                     |
|             | <u>256,186</u>                    | <u>381,203</u>                     |

除新客戶一般需預繳款項外，本集團主要按信貸方式與客戶交易。信貸期一般為期一個月，而主要客戶則可延長至三個月。

## 11. 應付貿易及票據款項

於二零一四年六月三十日的應付貿易及票據款項賬齡分析如下：

|             | 二零一四年<br>六月三十日<br>(未經審核)<br>人民幣千元 | 二零一三年<br>十二月三十一日<br>(已審核)<br>人民幣千元 |
|-------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 按賬齡劃分的尚欠餘額: |                                   |                                    |
| 90日內        | <b>115,418</b>                    | 155,385                            |
| 91至180日     | <b>28,319</b>                     | 87,380                             |
| 181至270日    | <b>568</b>                        | 1,425                              |
| 271至360日    | <b>626</b>                        | 132                                |
| 一年以上        | <b>1,490</b>                      | 817                                |
|             | <b><u>146,421</u></b>             | <b><u>245,139</u></b>              |

應付貿易款項乃不計利息及一般按九十日賒賬期繳付。應付貿易及票據款項之賬面值與其公允值相若。

# 主席報告

## 業績

本集團截至二零一四年六月三十日止六個月錄得營業額約人民幣409,884,000元(二零一三年：人民幣446,911,000元)，比二零一三年同期減少約8.3%。母公司擁有人應佔溢利約人民幣101,784,000元(二零一三年：人民幣78,223,000元)，比二零一三年同期增加約30.1%。利潤額增加的主要原因是本集團系統專科藥物的銷售額較二零一三年同期錄得較理想的增長。

## 回顧與展望

二零一四年上半年，中國經濟由於結構轉型和改革的壓力，總體活動能力緩降，但基調依然穩定良好。相對於其他行業，跟社會大眾福祉緊密相連的醫療製藥行業，在政府政策的引導下，仍然保持增長的態勢。只是，由於行業的整體基礎自醫藥衛生改革實施以來已連年大幅度上移，而且部分省市的藥品招標工作還沒有完全展開，於本期間，中國製藥工業的總體收入和利潤的同比增長幅度呈現放緩跡象。

在市場激烈競爭和企業進行內部調整的雙重壓力下，於回顧期內，本集團集中各方面資源，努力執行各個系統專科藥物的業務拓展計劃，以求突破市場瓶頸，全面實現各個產品的銷售目標。其中，抗高血壓的「安」系列藥物維持良好的銷售狀況；抗乙型肝炎病毒藥物「雷易得」(恩替卡韋分散片)的銷售也獲得比較滿意的增長幅度。

關於頭孢菌素抗生素的業務，由於全國的總體產能超越實際需求，造成企業之間的競爭仍然激烈。相對而言，具備優異產品質量、突出品牌優勢和充足財政資源的企業，比較能夠在現時的市場環境中保持持續經營能力。於本期間，由於本集團頭孢菌素抗生素的車間建設和新版GMP適應性改造工程進度出現延誤，該系列產品的總體生產能力和效率受到一定影響，導致本集團源於頭孢菌素抗生素產品的銷售收入與去年同期比較有所下降。本集團預期，當頭孢菌素抗生素所有生產車間的新版GMP認證完成後，該系列產品的生產和銷售將很快回復正常。因此，二零一四年上半年，本集團系統專科藥物各系列產品是本集團盈利的重要支柱。

從醫藥產業在國內生產總值佔有的比例可以看到，中國的醫療和醫藥市場還存在巨大的發展空間。本集團預期，二零一四年下半年，在宏觀經濟正向移動的前提下，加之有利的社會因素和政府政策的扶持，中國製藥工業的總體收入和利潤水平將維持良好的增長態勢。本集團將繼續秉承穩健務實的經營作風，在企業管理、產品研發、技術優化、銷售建設和人才培訓等方面嚴格做好各項規劃、執行和監督的工作，以求全方位提高本集團的營運質素和資本運用效率，為本集團的可持續發展打造更堅實的根基。

# 管理層討論與分析

## 業務回顧

二零一四年上半年，受國家宏觀經濟影響，醫藥行業增速放緩。數據顯示，二零一四年一至四月醫藥製造業主營業收入和利潤總額增幅低於往年同期。在此背景下，本集團逆流而上，同比歷年中期業績有所突破。上半年，本集團集中精力發展以心血管藥物、抗乙型肝炎藥物為主導的專科藥產品群，鞏固和擴大了系統專科用藥的市場佔有率，針對新上市品種，全面開展學術推廣；加快新產品研發進程；調整優化抗生素產品的生產規模和生產品種，繼續做精、做優；優化現有產品生產工藝，提升產品品質。堅持國內、國際市場並舉，擴大銷售規模。新版GMP認證工作有序推進，確保公司核心競爭力不斷提升。

## 生產銷售情況

本集團截止二零一四年六月三十日止六個月期間，原料藥的生產及銷售量較去年同期分別減少了55.0%及54.2%；粉針劑的生產及銷售量較去年同期分別減少了92.8%及31.2%，生產及銷售下降的主要原因是新版GMP要求車間改造，產能不足，品種結構調整，下半年新車間投產後這一狀況將得以改變；固型劑的產量及銷售量較去年同期分別增加了45.1%及25.4%。專科用藥的銷售方面，在保持原市場份額的同時，加強學術推廣和空白市場開發，針對新上市品種不斷推進醫患教育，建設獨具特色的市場營銷模式，其中「安」系列品種的產量及銷售量較去年同期增加了64.3%及32.9%，「雷易得」（恩替卡韋分散片）的產量及銷售量較去年同期增加了103.4%及62.5%。國際業務方面，本集團不斷拓展海外市場，積極爭取國際貿易，有力地推動了本集團的國際化進程。

## 新產品和專利授權情況

二零一四年上半年共有十三個註冊事項向國家和/或省食品藥品監督管理局進行了申報；獲補充批件十四個。

獲得一項發明專利授權：

「一種含替米沙坦氨氯地平藥物組合物及製備方法」，二零一四年五月二十一日獲授權，授權號ZL 201110135473.9。

## 二零一四年上半年獲得之榮譽

二零一四年二月雷易得牌恩替卡韋分散片獲得由蘇州市名牌產品認定委員會認定的蘇州名牌產品。

二零一四年二月江蘇省（東瑞）抗高血壓及抗生素類藥物工程技術研究中心由江蘇省推進企業研發機構建設工作聯席會議認定為江蘇省重點企業研發機構。



## 生產設施項目建設

蘇州東瑞製藥有限公司河東廠區製劑車間及原料藥車間全部完成新版GMP認證。

蘇州東瑞製藥有限公司粉針劑車間獲得新版GMP證書，其他相關車間GMP適應性改造接近尾聲。

## 前景

下半年，本集團相關車間的新版GMP適應性改造將按照進度加速推進，確保抗生素和原料藥車間在今年底全部通過新版GMP認證，提升和規範生產管理，優化工藝水平，為市場提供高質量的產品。繼續整合和擴展銷售團隊，完善系統專科藥物多層次銷售網絡，增強整體競爭力。優化人力資源，加強企業各項管理，弘揚企業文化，為本集團長遠可持續發展奠定穩固基礎。

## 財務回顧

### 銷售及毛利

截至二零一四年六月三十日止六個月，本集團營業額約人民幣409,884,000元，比去年同期減少人民幣37,027,000元，減少幅度為8.3%。營業額減少的主要原因是二零一四年上半年本集團因新版GMP改造，使頭孢菌素抗生素原料藥和粉針劑生產及銷售量較大幅度減少。但由於系統專科藥的持續快速增長，相應地彌補了原料藥和粉針劑收入的下降。

於二零一四年上半年期間，系統專科藥的銷售額增加約人民幣65,270,000元，較去年同期增長34.6%；頭孢菌素抗生素產品綫銷售額減少約人民幣102,690,000元，較去年同期減少40.8%。

成藥包括系統專科藥、頭孢菌素的粉針劑、片劑及其他口服抗生素固型劑的銷售金額約人民幣308,959,000元。其中治療高血壓的「安」系列的銷售金額佔成藥銷售的比重約49.8%，較去年同期提升了3.4個百分點；治療乙肝病毒的「雷易得」的銷售金額佔成藥銷售的比重約24.9%，較去年同期提升7.3個百分點；治療過敏的「西可韋」和「西可新」的銷售金額佔成藥銷售的比重約5.4%，較去年同期下降1.2個百分點。

頭孢菌素抗生素產品綫，其中：中間體及原料藥的銷售金額較去年同期減少46.1%；成藥方面，頭孢菌素抗生素粉針劑的銷售金額較去年同期下降33.3%，口服頭孢菌素的銷售金額較去年同期增長43.4%。

出口銷售金額約佔總營業額的11.8%，出口的目的地主要包括瑞士、香港、南韓、俄羅斯等十多個國家和地區。

毛利額約人民幣235,323,000元，較去年同期增加人民幣47,019,000元。毛利率為57.4%，較去年同期的42.1%上升了15.3個百分點。毛利率上升的主要原因是系統專科藥的銷售比重進一步增長，由去年同期的銷售比重42.2%上升至61.9%，促使產品結構得到進一步優化。

## 營業額分析—按產品類別劃分

| 產品      | 營業額 (人民幣千元)    |         |         | 銷售比例(%)      |       |             |
|---------|----------------|---------|---------|--------------|-------|-------------|
|         | 截至六月三十日止六個月    |         |         | 截至六月三十日止六個月  |       |             |
|         | 二零一四年          | 二零一三年   | 變動      | 二零一四年        | 二零一三年 | 變幅<br>(百分點) |
| 中間體及原料藥 | <b>100,925</b> | 187,228 | -86,303 | <b>24.6</b>  | 41.9  | -17.3       |
| 成藥      | <b>308,959</b> | 259,683 | 49,276  | <b>75.4</b>  | 58.1  | 17.3        |
| 總體      | <b>409,884</b> | 446,911 | -37,027 | <b>100.0</b> | 100.0 | 0.0         |

## 費用

本期間，費用支出共約人民幣114,065,000元，佔營業額的比例為27.8%(二零一三年: 22.1%)。費用總金額較去年同期增加約人民幣15,476,000元，增加金額中，包括研發和市場推廣等費用的增加。

## 分類溢利

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，中間體及原料藥分部的分類業績為虧損約人民幣17,929,000元，較二零一三年上半年分類業績虧損約人民幣3,214,000元同比增加虧損人民幣14,715,000元；成藥分部的分類溢利約人民幣185,187,000元，較二零一三年上半年分類溢利人民幣133,866,000元同比增長約人民幣51,321,000元。

## 母公司擁有人應佔溢利

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，母公司擁有人應佔溢利約人民幣101,784,000元，比去年同期增加人民幣23,561,000元，增長幅度30.1%。增長的主要原因是系統專科藥的銷售保持了較快的增長帶來新增利潤。

## 資產盈利能力分析

於二零一四年六月三十日，母公司擁有人應佔淨資產約人民幣1,156,183,000元，淨資產收益率(界定為母公司擁有人應佔溢利除以母公司擁有人應佔淨資產)為8.8%(二零一三年: 7.6%)。流動比率和速動比率分別為2.01和1.78，應收貿易款周轉期約52日，存貨周轉期約136日。

## 流動資金及財政資源

於二零一四年六月三十日，本集團持有現金及現金等價物約人民幣349,413,000元（於二零一三年十二月三十一日：人民幣205,771,000元）。本期間，經營業務的現金流入淨額約人民幣205,401,000元（二零一三年：人民幣103,338,000元）；使用在投資活動的現金流出淨額約人民幣34,597,000元（二零一三年：人民幣34,746,000元）；使用在融資活動的現金流出淨額約人民幣30,497,000元（二零一三年：人民幣28,598,000元）。

於二零一四年六月三十日，本集團的銀行信貸總額約人民幣892,375,000元（於二零一三年十二月三十一日：人民幣913,073,000元），其中約港幣109,632,000元銀行信貸額度以本公司或附屬公司作公司擔保。銀行信貸總額當中包括按揭貸款港幣12,882,000元和短期銀行貸款港幣278,750,000元，均以浮動利率安排。貸款利率為香港銀行同業拆息+0.9%至1.5%。上述短期銀行貸款是以定期存款約人民幣229,700,000元抵押予銀行擔保。於二零一四年六月三十日，本集團之負債比率（界定為計息銀行貸款除以資產總值）為14.0%（於二零一三年十二月三十一日：14.4%）。

於二零一四年六月三十日，本集團存貨餘額人民幣108,420,000元（於二零一三年十二月三十一日：人民幣155,887,000元）。

於二零一四年六月三十日，本集團的資本開支承擔約人民幣94,918,000元（於二零一三年十二月三十一日：人民幣91,355,000元），主要涉及頭孢粉針車間和頭孢原料藥車間的新版GMP改造項目和蘇州東瑞製藥有限公司河東廠區的非頭孢類原料藥車間及其固體製劑車間項目。本集團有充足的財政資源，內部資源足以支付其資本開支。

本期間，除上述披露以外，本集團並無對外作出重大投資、購入或出售附屬公司及聯營公司。

## 外幣及庫務政策

由於本集團大部份業務交易、資產、負債均主要以人民幣結算，故本集團所承受的外匯風險不大。本集團的庫務政策為只會在外匯風險或利率風險（如有）對本集團有潛在重大影響時進行管理。本集團將繼續監察其外匯和利率市場狀況，並於有需要時以外匯遠期合約對沖外匯風險及利息掉期合約對沖利率風險。

## 僱員及薪酬政策

於二零一四年六月三十日，本集團約有957名僱員，本期間員工費用總額約為人民幣43,481,000元(二零一三年：人民幣46,024,000元)。本集團視人力資源為最寶貴的財富，深明吸納及挽留表現稱職的員工的重要性。薪酬政策一般參考市場薪酬指標及個別員工的資歷而定。本集團為員工提供的其他福利包括定額供款退休計劃、購股權計劃及醫療福利。本集團並在中國為其若干中國的僱員提供宿舍。

## 資產抵押

於二零一四年六月三十日，本集團以賬面值約人民幣258,538,000元資產抵押予銀行以獲取授予其附屬公司的信貸額(於二零一三年十二月三十一日：人民幣285,320,000元)。

## 或有負債

根據二零一三年年報披露，本集團旗下一家附屬公司於二零一二年有兩宗關於建設工程施工合同尾款糾紛案件已正式送達該附屬公司。由受訴法院委派的審計單位就原被告雙方已確定相關竣工圖紙及工程聯繫單等資料進行竣工決算審計，於二零一四年二月十七日，本集團附屬公司收到竣工決算審計報告。於二零一四年六月三十日，因報告中仍有爭議部份需待受訴法院審理確定，目前尚無法對該等訴訟結果作出具有合理準確性之可靠估計。

除上述披露外，本集團並無重大或有負債。

## 未來重大投資及預期融資來源

除於上述「流動資金及財政資源」一節所載有關資本開支承擔所披露者外，本集團目前並無任何未來重大投資計劃或購入資本資產計劃。

## 購買、贖回或出售本公司上市證券

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售任何本公司上市證券。

## 遵守企業管治守則

就董事所知、所得資料及所信，截至二零一四年六月三十日止六個月期間內，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四的企業管治守則(「管治守則」)所載之守則條文規定。

## 證券交易的標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事買賣本公司證券的行為守則。根據對本公司董事作出的特定查詢後，截至二零一四年六月三十日止六個月期間，董事一直遵守標準守則所規定的準則。

## 審核委員會

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，本公司根據上市規則第3.21條，就審閱及監管本集團財務申報過程及內部監控成立審核委員會。於本報告日期，審核委員會由三名獨立非執行董事組成。

本公司截至二零一四年六月三十日止六個月期間的未經審核簡明綜合中期財務報表於提呈董事會批准前由審核委員會審閱。

## 暫停辦理股份過戶登記

為確定獲派本公司中期股息的資格，本公司於二零一四年九月八日星期一至二零一四年九月十日星期三（首尾兩天包括在內），暫停辦理股份過戶登記手續。

股息單將約於二零一四年九月二十三日星期二寄發予股東。為確保獲派中期股息，凡未過戶之股票必須連同填妥的股票轉讓書，於二零一四年九月五日星期五下午四時半前，送達本公司股份過戶登記處，香港皇后大道東183號合和中心22樓卓佳雅柏勤有限公司，辦理過戶登記手續。

## 感謝

藉此機會，本人衷心感謝本公司各股東、業務夥伴、董事、管理人員和全體員工對本人工作的理解，支持和配合。

代表董事會

李其玲

主席

香港，二零一四年八月十五日

於本公佈刊發日期，董事會成員包括三名執行董事：李其玲女士、熊融禮先生和李東明先生；一名非執行董事：梁康民先生；三名獨立非執行董事：潘學田先生、蔡達英先生及勞同聲先生。